



Condado de San Diego

GUÍA DE RECICLAJE DE RESIDUOS DE CONSTRUCCIONES y DEMOLICIONES



www.WasteFreeSD.org

1-877-R-1-EARTH

(1-877-713-2784)

Línea gratuita de reciclaje





Detenga el desecho de residuos... antes de que comience



TENGA UN PLAN DE GESTIÓN DE RESIDUOS

Antes de comenzar, identifique qué materiales se utilizan en su proyecto. Trabaje con el contratista, la empresa de remolques o reciclaje para determinar qué materiales deberían separarse para reciclaje. Descargue un plan de gestión de escombros de muestra de nuestro sitio web:

www.sdcounty.ca.gov/dpw/recycling/cdhome.html

Consejos para un plan exitoso:

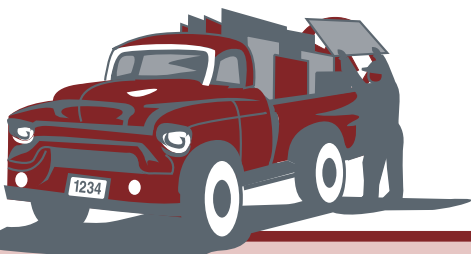
- ✓ Diseñe un supervisor de reciclaje en el sitio.
- ✓ Exija a sus subcontratistas que participen en el programa de reciclaje.
- ✓ Considere métodos de desmontaje y recuperación.
- ✓ Clasifique los materiales según el tipo. Coloque señales sobre los contenedores que indiquen cuáles son materiales reciclables.
- ✓ Instruya a todos los trabajadores del proyecto para que no coloquen bolsas de plástico y films, pomos de sellado con masilla y otros tipos de desechos en los contenedores de reciclaje.
- ✓ Coloque los contenedores de reciclaje en un lugar que evite la contaminación o un uso indebido por parte del público. Incluso una pequeña cantidad de basura puede provocar que toda una carga no sea aceptada para reciclaje.



¡Las cargas

limpias le permiten ahorrar \$\$!

Verifique con su empresa de remolques o reciclaje para asegurarse de saber qué son las cargas limpias.



RECUPERACIÓN hace referencia al desmontaje cuidadoso de los materiales de las estructuras con el fin de recuperar recursos de edificación valiosos. Los materiales recuperados se pueden vender a empresas de desmontaje, lo que elimina las tarifas de desechos de los vertederos.



REDUZCA LOS RESIDUOS... ¡CONSUMA MENOS!

- ¡Sea preciso! Mida dos veces, corte una sola vez.
- Use materiales de tamaño estándar.
- Elija productos y herramientas permanentes, en lugar de desechables.
- Emplee prácticas y productos de construcción ecológicos y eficientes en el consumo de energía para realizar las tareas de construcción, operación y mantenimiento.



REUTILICE LOS MATERIALES

- Considere la remodelación o el refaccionamiento de la edificación existente para un nuevo uso.
- En lugar de demoler, piense en usar métodos de desmontaje y recuperación. Algunas empresas incluso ofrecen deducciones tributarias por los materiales recuperados a fin de compensar el costo de la recuperación.
- Enumere los elementos recuperados en los sitios web (p. ej. freecycle o Craigslist); o bien, done a los comercios que revenden los materiales de edificación usados. Puede haber deducciones tributarias por las donaciones.
- Use productos recuperados o productos fabricados de materiales reciclables.



¡EL RECICLAJE AHORRA DINERO!

- Las empresas de remolques generalmente cobran menos dinero por el reciclaje de metal, hormigón y madera limpia que por la recolección normal de residuos.
- También puede usar los servicios de un comerciante de chatarra o un establecimiento de fabricación de hormigón para la recolección de residuos reciclables.
- Al colocar los escombros en los contenedores de reciclaje, en lugar de los contenedores de basura, puede reducir el tamaño de los contenedores de basura y la cantidad de recolecciones de basura semanales.
- El tiempo extra dedicado a separar los materiales generalmente cuesta menos dinero que las tarifas del vertedero.

DESMONTAJE tiene que ver con el uso y el ahorro de elementos reutilizables, como puertas, accesorios de montaje, aparatos e instalaciones (preferentemente antes de que comience la construcción a fin de evitar dañar objetos). Estos elementos a menudo son escasos, como madera de edad madura o instalaciones antiguas.

Reciclaje y eliminación adecuada de residuos: Es ley.



RECICLAJE DE MATERIAL DE CONSTRUCCIÓN

Ordenanza de reciclaje de residuos de construcciones y demoliciones del área no incorporada del Condado de San Diego:

El Condado exige que los escombros de los proyectos de construcción y demolición sean desviados de los vertederos. La Ordenanza requiere que el 90 % del material inerte y el 70 % del resto de los materiales sean reciclados.

A fin de cumplir con la Ordenanza, los solicitantes deben presentar un plan de gestión de escombros y una garantía de cumplimiento totalmente reintegrable antes de la emisión de un permiso de edificación.



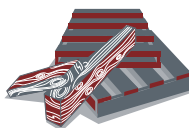
¿Se aplica la ordenanza de reciclaje de residuos de construcciones y demoliciones a mi proyecto?

Esta Ordenanza se aplica a los proyectos de construcción, demolición o renovación que sean de 40,000 pies cuadrados o más en el área no incorporada del Condado de San Diego. Si está trabajando en un desarrollo inmobiliario residencial o comercial en etapas, los 40,000 pies cuadrados se aplican al acabado total propuesto del proyecto. Todas las urbanizaciones de parcelas están sujetas al cumplimiento de la ordenanza.

¿Qué se exige en virtud de la Ordenanza?

En cada proyecto que califique se debe:

1. Completar un plan de gestión de escombros.
2. Presentar una garantía de cumplimiento.
3. Llevar un registro diario de las cargas de basura y reciclaje en el sitio del trabajo.
4. Presentar un informe final de gestión de escombros en calidad de solicitud de reintegro dentro de los 180 días siguientes a la emisión del Certificado de Ocupación. Este informe debe ir acompañado de todos los recibos de reciclaje y escombros del proyecto.



Para obtener información sobre la Ordenanza del Condado, visite:

www.sdcounty.ca.gov/dpw/recycling/cdhome.html

LEY ESTATAL: ESTÁNDARES DE CALGREEN

Con vigencia a partir de enero de 2011, CalGreen (Código de Construcción Ecológica de California) empezó a formar parte de los nuevos estándares de edificación del Estado de California.

- Los proyectos de todos los tamaños deben derivar por lo menos el 50 % de los residuos de los nuevos proyectos de construcción. CalGreen exige que los constructores/propietarios completen un plan de gestión de residuos. Este plan debe desarrollarse antes de que comience la construcción. Los gerentes de proyectos deben usar la etapa de planificación del proyecto para calcular los materiales que se generarán e identificar estrategias de desvío de esos materiales.
- El código se aplica a la construcción nueva de edificios, incluidos los espacios ocupados residenciales de poca altura y la mayoría de los espacios ocupados no residenciales. "Espacios ocupados residenciales de poca altura" hace referencia a tres pisos o menos. El código no se aplica a los proyectos de demolición.

Lista de contacto para otras jurisdicciones

Para obtener una lista de contactos para otras jurisdicciones en el Condado de San Diego:

Materiales peligrosos:

www.sdcounty.ca.gov/deh/hazmat/pdf/chd_hhw_contact.pdf

Reciclaje:

www.sdcounty.ca.gov/dpw/recycling/Files/Contacts_by_Jurisdiction.pdf

Eliminación de desechos peligrosos

Los desechos peligrosos no pueden arrojarlos a la basura. Existen opciones asequibles, seguras y legales con respecto a la eliminación de los desechos peligrosos para los residentes y los comercios de todo el Condado de San Diego. Los residentes deben llamar a **1-877-R-1-EARTH**. Los comercios pueden comunicarse con el Puesto de Servicio de Desechos Peligrosos al

858-505-6680 o a la línea gratuita **1-800-253-9933**.



Infórmese más, tome más medidas.

EDIFIQUE DE FORMA MÁS INTELIGENTE...

EDIFIQUE DE FORMA ECOLÓGICA

Cada uno de nosotros tiene un interés en la prevención de la contaminación y en la conservación de los recursos para las generaciones futuras. Los edificios tienen un enorme impacto sobre el medio ambiente, tanto durante la construcción como a lo largo de todo su funcionamiento.

La construcción “ecológica” es una estrategia de actividades de uso de la tierra, diseño de edificación y construcción que reduce el impacto ambiental. Las ventajas de edificar de forma ecológica incluyen un menor consumo de energía, la protección de los ecosistemas y una mejor salud de los ocupantes. La edificación ecológica reduce las emisiones y la dependencia en los recursos naturales, como los árboles, el petróleo y los minerales. Para más información, visite: www.bsc.ca.gov/home/calgreen.aspx

MANTENGA LA LIMPIEZA DE NUESTRA AGUA

La Ordenanza de Protección de Cuencas del Condado prohíbe la descarga directa o indirecta de cualquier elemento que no sea agua pluvial en bocas de tormenta o masas de agua. Las mejores prácticas de manejo ayudan a prevenir las descargas ilegales de escombros (incluso de tierra) en bocas de tormenta, arroyos, ríos cercanos y el océano.

MEJORES PRÁCTICAS DE MANEJO DE AGUAS PLUVIALES PARA TAREAS DE CONSTRUCCIÓN Y DEMOLICIÓN

- Cuando sea posible, programe las actividades de demolición, nivelación y excavación durante el clima seco.
- Diseñe áreas de distribución de los materiales, como la tierra, lejos de las bocas de tormenta.
- Mantenga los materiales cubiertos con una lona protectora o una cubierta de plástico para protegerlos del viento o la lluvia y evitar la escorrentía.
- Use métodos de limpieza en seco, como barrer y aspirar, toda vez que sea posible.
- Nunca entierre la basura. Póngase en contacto con su empresa de remolques para una eliminación adecuada de los desechos y los materiales reciclables.
- Instale una protección de entrada en las bocas de tormenta durante la construcción.



Para obtener más información o para reportar contaminación de aguas pluviales, llame a la línea gratuita regional de aguas pluviales al 1-888-846-0800 o visite www.projectcleanwater.org

OTRAS GUÍAS DE RECICLAJE DEL CONDADO

Llame al **1-877-R-1-EARTH** o visite www.WasteFreeSD.org para obtener una copia de las guías de reciclaje del Condado.



GUÍA DE RECICLAJE PARA AUTOMOTORES

Encuentre lugares para reciclar todo lo que tenga que ver con automotores. Incluye información acerca del cuidado y el reciclaje de neumáticos, aceite del motor, piezas de automóviles y materiales peligrosos.



GUÍA DE RECICLAJE DE DESECHOS PELIGROSOS DEL HOGAR

Modo de guardar y eliminar de forma segura los desechos peligrosos del hogar.



GUÍA RESIDENCIAL DE RECICLAJE Y REUTILIZACIÓN

Información sobre la reducción, la reutilización, el reciclaje y los sitios de entrega de los desechos del hogar.



GUÍA DE RECICLAJE PARA APARTAMENTOS Y CONDOMINIOS

Los pasos principales del reciclaje en complejos multifamiliares.



KIT DE REDUCCIÓN DE CORRESPONDENCIA BASURA

Reduzca la correspondencia indeseada.

¡EL CONDADO ESTÁ A DISPOSICIÓN PARA AYUDARLE A RECICLAR!

El personal del Condado puede ayudarle a mejorar los servicios de reciclaje en sus escuelas, su comunidad y a la vuelta de su casa.

Llame al **1-877-R-1-EARTH**
www.WasteFreeSD.org

Centros de Reciclaje | Recycling Centers

CLAVE

B = Comprar
D = Donación
F = Tarifa

Por favor llame a todos los centros *antes* de transportar una carga de materiales. Los materiales aceptados pueden cambiar.

																
Asfalto	Accesorios de Baño	Ladrillo/Albanileria/Azulejos	Gabinetes, Puertas Articulos Accesor Gabinetes	Cartón	Alfombra /Bajo alfombra	Concreto	Tierra Limpia, Roca, Arena	Cartón de Yeso (sin pintar nuevo ó desperdicio)	Madera	Materiales inertes mixtos (Tierra, asfalto, roca, concreto, arena)	Escombros de construcción (Las cargas combinadas)	Reciclables Combinados (Botellas, latas, papel, cartón, metales)	Materiales para Techos	Trozos de Metal (Ferroso ó No ferrosos)	Madera sin pintar y Tarimas de madera	Desperdicio del patio

A-1 Alloys Recycling Center

724 Civic Center Drive
National City, CA 91950
619-474-4878

Se aceptan botellas y latas con valor de reembolso de California (CRV) para recompras. Acepta metales no ferrosos. No se acepta cartón ni papel.
CRV bottles and cans accepted for buy back. Accepts non-ferrous metals. No cardboard, no paper.

All American Recycling

10805 Kenney Street
Santee, CA 92071
619-508-1155

Ofrece servicios para recoger los materiales. Llame con antelación para obtener información detallada. Las alfombras y las bases para alfombras deben estar en condiciones de reutilización.
Pick up available. Call ahead for details. Carpet and carpet padding must be in reusable condition.

All Ways Recycling - El Cajon

1425 N. Magnolia Avenue
El Cajon, CA 92020
619-390-6637
www.allwaysrecycling.net

Allan Company

6733 Consolidated Way
San Diego, CA 92121
858-578-9300
www.allancompany.com

Allan Company

5165 Convoy Street
San Diego, CA 92111
858-268-8971
www.allancompany.com

Allan Company

8514 Mast Blvd
Santee, CA 92071
619-448-4295
www.allancompany.com

AMS

4674 Cardin Street
San Diego, CA 92111
858-541-1977V
www.a-m-s.com

Acepta placas para techo por un recargo. Llame con antelación para gestionar servicios para recoger y entregar los materiales.
Accepts ceiling tile for a fee. Call ahead to arrange drop off or pick up.

AMS

1120 West Mission Avenue
Escondido, CA 92025
760-745-2230
www.a-m-s.com

Acepta placas para techo por un recargo. Llame con antelación para gestionar servicios para recoger y entregar los materiales.
Accepts ceiling tile for a fee. Call ahead to arrange drop off or pick up.

KEY

B = Buy back
D = Donation
F = Fee

Please call all centers *before* transporting a load of materials. Materials accepted can change.

Asphalt	Bath Fixtures	Brick/Masonry/Tile	Cabinets, Cabinet Doors, Cabinet Fixtures	Cardboard	Carpet/Carpet Padding	Concrete	Dirt (clean fill), Rock, Sand	Drywall (new, unpainted or scrap)	Lumber	Mixed Inerts (Dirt, Asphalt, Rock, Concrete, Sand)	Construction Debris (Mixed Loads)	Mixed Recyclables (Bottles, Cans, Paper, Cardboard, Metals)	Roofing Materials	Scrap Metals (Indicate Ferrous or Non-Ferrous)	Unpainted Wood and Pallets	Yard Waste
---------	---------------	--------------------	---	-----------	--------------------------	----------	----------------------------------	--------------------------------------	--------	--	--------------------------------------	---	-------------------	--	-------------------------------	------------

Llame al 1-877-R-1-EARTH (1-877-713-2784) sin cobrar o
Call 1-877-R-1-EARTH (1-877-713-2784) toll free or

visita www.WasteFreeSD.org para más información.
visit www.WasteFreeSD.org for more information.

Centros de Reciclaje | Recycling Centers

CLAVE

B = Comprar
D = Donación
F = Tarifa

Por favor llame a todos los centros *antes* de transportar una carga de materiales. Los materiales aceptados pueden cambiar.

																
Asfalto	Accesorios de Baño Ladrillo/Albanilería/Azulejos	Gabinetes, Puertas Artículos Accesor Gabinetes	Cartón	Alfombra /Bajo alfombra	Concreto	Tierra Limpia, Roca, Arena	Cartón de Yeso (sin pintar nuevo ó desperdicio)	Madera	Materiales inertes mixtos (Tierra, asfalto, roca, concreto, arena)	Escombros de construcción (Las cargas combinadas)	Reciclables Combinados (Botellas, latas, papel, cartón, metales)	Materiales para Techos	Trozos de Metal (Ferroso ó No ferrosos)	Madera sin pintar y Tarimas de madera	Desperdicio del patio	
	B solo metales		D								D		B			
Recoger los materiales. Se realizan recompras de alambre metálico. Acepta papel y cartones. CRV para donaciones. Pick up materials. Buys back metal wire. Accepts paper and cardboard. CRV for donation.																
	B D		B D													
Acepta ventanas, puertas, sumideros (que no sean de metal), bañeras, inodoros y materiales de construcción reutilizables. Accepts windows, doors, sinks (non-metal), bath tubs, toilets, and reusable construction materials.																
											B D (CRV)		B D			
No se acepta cartón ni papel. No cardboard or paper.																
				B D							B D		B F			
													B D			
					F											
Ofrece servicios para entregar los materiales solamente; llame con antelación. Drop off only, call ahead.																
	B D												B D			
Acepta sumideros, bañeras e instalaciones si son de hierro fundido pesado. Accepts sinks, bathtubs, and fixtures if they are heavy cast iron.																
S	F	F		D		F	F	F	F		B D		B D			
Acepta material de relleno limpio y piedras, pero no arena. También acepta inodoros. Accepts clean fill dirt and rock, no sand. Also accepts toilets.																
Asphalt	Bath Fixtures	Brick/Masonry/Tile	Cabinets, Cabinet Doors, Cabinet Fixtures	Cardboard	Carpet/Carpet Padding	Concrete	Dirt (clean fill), Rock, Sand	Drywall (new, unpainted or scrap)	Lumber	Mixed Inerts (Dirt, Asphalt, Rock, Concrete, Sand)	Construction Debris (Mixed Loads)	Mixed Recyclables (Bottles, Cans, Paper, Cardboard, Metals)	Roofing Materials	Scrap Metals (Indicate Ferrous or Non-Ferrous)	Unpainted Wood and Pallets	Yard Waste

Please call all centers *before* transporting a load of materials. Materials accepted can change.

Llame al 1-877-R-1-EARTH (1-877-713-2784) sin cobrar o
Call 1-877-R-1-EARTH (1-877-713-2784) toll free or

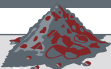
visita www.WasteFreeSD.org para más información.
visit www.WasteFreeSD.org for more information.

Centros de Reciclaje | Recycling Centers

CLAVE

B = Comprar
D = Donación
F = Tarifa

Por favor llame a todos los centros *antes* de transportar una carga de materiales. Los materiales aceptados pueden cambiar.

																	
	Asfalto	Accesorios de Baño	Ladrillo/Albanileria/Azulejos	Gabinetes, Puertas Articulos Accesor Gabinetes	Cartón	Alfombra /Bajo alfombra	Concreto	Tierra Limpia, Roca, Arena	Cartón de Yeso (sin pintar nuevo ó desperdicio)	Madera	Materiales inertes mixtos (Tierra, asfalto, roca, concreto, arena)	Escombros de construcción (Las cargas combinadas)	Reciclables Combinados (Botellas, latas, papel, cartón, metales)	Materiales para Techos	Trozos de Metal (Ferroso ó No ferrosos)	Madera sin pintar y Tarimas de madera	Desperdicio del patio
Estación de EDCO					B D				F			F			B D		
Recuperación y transferencia de EDCO									F			F					
Establecimiento de abonos de El Corazon																F	F
Enniss Inc.	F	F					F	F									
Llame con antelación. El hormigón debe ser de 2 ft o pedazos más pequeños, no se aceptan varillas de reforzamiento. Acepta material de relleno limpio, piedras y arena. Acepta inodoros sin instalaciones. Call ahead. Concrete must be in 2 ft and smaller pieces, no rebar. Accepts clean fill dirt, rock, and sand. Accepts toilets with no hardware.																	
Escondido Disposal Recuperación de recursos												F					
Escondido Recycling Yard					B D								B D		B D		
Acepta alambre metálico (recompra o donación). Accepts metal wire (buy back or donate).																	
Escondido Sand and Gravel	F						F										
No acepta ladrillos. No brick.																	
Fallbrook Refuse & Recycling					B D							F			B D		
	Asphalt	Bath Fixtures	Brick/Masonry/Tile	Cabinets, Cabinet Doors, Cabinet Fixtures	Cardboard	Carpet/Carpet Padding	Concrete	Dirt (clean fill), Rock, Sand	Drywall (new, unpainted or scrap)	Lumber	Mixed Inerts (Dirt, Asphalt, Rock, Concrete, Sand)	Construction Debris (Mixed Loads)	Mixed Recyclables (Bottles, Cans, Paper, Cardboard, Metals)	Roofing Materials	Scrap Metals (Indicate Ferrous or Non-Ferrous)	Unpainted Wood and Pallets	Yard Waste

KEY

B = Buy back
D = Donation
F = Fee

Please call all centers *before* transporting a load of materials. Materials accepted can change.

Llame al 1-877-R-1-EARTH (1-877-713-2784) sin cobrar o
Call 1-877-R-1-EARTH (1-877-713-2784) toll free or

visita www.WasteFreeSD.org para más información.
visit www.WasteFreeSD.org for more information.

Centros de Reciclaje | Recycling Centers

CLAVE

B = Comprar
D = Donación
F = Tarifa

Por favor llame a todos los centros *antes* de transportar una carga de materiales. Los materiales aceptados pueden cambiar.

																	
	Asfalto	Accesorios de Baño	Ladrillo/Albañilería/Azujejos	Gabinetes, Puertas Artículos Accesor Gabinetes	Cartón	Alfombra /Bajo alfombra	Concreto	Tierra Limpia, Roca, Arena	Cartón de Yeso (sin pintar nuevo ó desperdicio)	Madera	Materiales inertes mixtos (Tierra, asfalto, roca, concreto, arena)	Escombros de construcción (Las cargas combinadas)	Reciclables Combinados (Botellas, latas, papel, cartón, metales)	Materiales para Techos	Trozos de Metal (Ferroso ó No Ferrosos)	Madera sin pintar y Tarimas de madera	Desperdicio del patio
					B										B		
Recoger los materiales solo en grandes cantidades. Pick up large quantities.																	
	F						F	F									
No acepta piedras ni arena. Do not accept rocks or sand.																	
	F						F										
Tamaño máximo de 2 ft por 2 ft. No acepta acero extruido. No acepta ladrillos cerámicos. No acepta hormigón de color rojo. Maximum size 2 ft. by 2 ft. No extruding steel. Clay brick not accepted. No red colored concrete.																	
															B		
															B		
Recoger los materiales; llame para obtener más información. Pick up materials; call for more information.																	
					B D												
													B D		B D		
No acepta latas y plástico. No se acepta cartón ni papel. Do not accept cans and plastic. No cardboard or paper.																	
										F						F	F
	Asphalt	Bath Fixtures	Brick/Masonry/Tile	Cabinets, Cabinet Doors, Cabinet Fixtures	Cardboard	Carpet/Carpet Padding	Concrete	Dirt (clean fill), Rock, Sand	Drywall (new, unpainted or scrap)	Lumber	Mixed Inerts (Dirt, Asphalt, Rock, Concrete, Sand)	Construction Debris (Mixed Loads)	Mixed Recyclables (Bottles, Cans, Paper, Cardboard, Metals)	Roofing Materials	Scrap Metals (Indicate Ferrous or Non-Ferrous)	Unpainted Wood and Pallets	Yard Waste

KEY

B = Buy back
D = Donation
F = Fee

Please call all centers *before* transporting a load of materials. Materials accepted can change.

Llame al 1-877-R-1-EARTH (1-877-713-2784) sin cobrar o
Call 1-877-R-1-EARTH (1-877-713-2784) toll free or

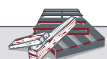
visita www.WasteFreeSD.org para más información.
visit www.WasteFreeSD.org for more information.

Centros de Reciclaje | Recycling Centers

CLAVE

B = Comprar
D = Donación
F = Tarifa

Por favor llame a todos los centros *antes* de transportar una carga de materiales. Los materiales aceptados pueden cambiar.

																	
	Asfalto	Accesorios de Baño	Ladrillo/Albañilería/Azulejos	Gabinetes, Puertas Artículos Accesor Gabinetes	Cartón	Alfombra /Bajo alfombra	Concreto	Tierra Limpia, Roca, Arena	Cartón de Yeso (sin pintar nuevo ó desperdicio)	Madera	Materiales inertes mixtos (Tierra, asfalto, roca, concreto, arena)	Escombros de construcción (Las cargas combinadas)	Reciclables Combinados (Botellas, latas, papel, cartón, metales)	Materiales para Techos	Trozos de Metal (Ferroso ó No Ferrosos)	Madera sin pintar y Tarimas de madera	Desperdicio del patio
	F						F										
	F	F					F	F			F						
Recoger los materiales. Acepta material de relleno limpio y arena, pero no piedras. Accepts clean fill and sand, no rock.																	
	F		F				F	F			F						
Acepta material de relleno limpio, piedras y arena. Accepts clean fill dirt, rock, and sand.																	
		B solo metales											B (CRV)		B		
Realiza recompras de chatarra de aluminio, metales ferrosos y no ferrosos, varillas de reforzamiento, tuberías, botellas y latas de CRV. Acepta solamente instalaciones para baños de metal. Buys back aluminum scrap, ferrous and non ferrous metals, rebar, pipes, CRV bottles and cans. Accepts only metal bathroom fixtures.																	
														F			
Llame primero. Acepta solamente tejas de asfalto *limpias*. No acepta madera, basura ni residuos de jardinería. Todos los metales deben separarse, excepto los clavos. Call first. Only accepts "clean" asphalt roofing shingles. No wood, trash or yard waste accepted. All metals must be separated, except nails.																	
Acepta lámparas y accesorios de iluminación por un recargo. Accepts lamps and light fixtures for a fee.																	
						F											
Acepta solo cantidades grandes de alfombra generada comercialmente. Llame para más información. Accepts large amounts of commercially generated carpet only. Call for more information.																	
	Asphalt	Bath Fixtures	Brick/Masonry/Tile	Cabinets, Cabinet Doors, Cabinet Fixtures	Cardboard	Carpet/Carpet Padding	Concrete	Dirt (clean fill), Rock, Sand	Drywall (new, unpainted or scrap)	Lumber	Mixed Inerts (Dirt, Asphalt, Rock, Concrete, Sand)	Construction Debris (Mixed Loads)	Mixed Recyclables (Bottles, Cans, Paper, Cardboard, Metals)	Roofing Materials	Scrap Metals (Indicate Ferrous or Non-Ferrous)	Unpainted Wood and Pallets	Yard Waste

KEY

B = Buy back
D = Donation
F = Fee

Please call all centers *before* transporting a load of materials. Materials accepted can change.

Llame al 1-877-R-1-EARTH (1-877-713-2784) sin cobrar o
Call 1-877-R-1-EARTH (1-877-713-2784) toll free or

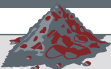
visita www.WasteFreeSD.org para más información.
visit www.WasteFreeSD.org for more information.

Centros de Reciclaje | Recycling Centers

CLAVE

B = Comprar
D = Donación
F = Tarifa

Por favor llame a todos los centros *antes* de transportar una carga de materiales. Los materiales aceptados pueden cambiar.

																
Asfalto	Accesorios de Baño	Ladrillo/Albanileria/Azulejos	Gabinetes, Puertas Articulos Accesor Gabinetes	Cartón	Alfombra /Bajo alfombra	Concreto	Tierra Limpia, Roca, Arena	Cartón de Yeso (sin pintar nuevo ó desperdicio)	Madera	Materiales inertes mixtos (Tierra, asfalto, roca, concreto, arena)	Escombros de construcción (Las cargas combinadas)	Reciclables Combinados (Botellas, latas, papel, cartón, metales)	Materiales para Techos	Trozos de Metal (Ferroso ó No ferrosos)	Madera sin pintar y Tarimas de madera	Desperdicio del patio
														B		
Solo chatarra de aluminio. Ofrece servicios para recoger y entregar los materiales. Aluminum scrap only. Drop off and pick up available.																
				D								B D		B		
Solo chatarra de aluminio. Ofrece servicios para recoger y entregar los materiales. Aluminum scrap only. Drop off and pick up available.																
				D								B D		B D		
Solo chatarra de aluminio. Ofrece servicios para recoger y entregar los materiales. Aluminum scrap only. Drop off and pick up available.																
														B		
Solo chatarra de aluminio. Ofrece servicios para recoger y entregar los materiales. Aluminum scrap only. Drop off and pick up available.																
									F						F	F
Solo chatarra de aluminio. Ofrece servicios para recoger y entregar los materiales. Aluminum scrap only. Drop off and pick up available.																
	F					F	F			F						
Solo chatarra de aluminio. Ofrece servicios para recoger y entregar los materiales. Aluminum scrap only. Drop off and pick up available.																
				D								D		B D		
Solo chatarra de aluminio. Ofrece servicios para recoger y entregar los materiales. Aluminum scrap only. Drop off and pick up available.																
														B		
Solo chatarra de aluminio. Ofrece servicios para recoger y entregar los materiales. Aluminum scrap only. Drop off and pick up available.																
Asphalt	Bath Fixtures	Brick/Masonry/Tile	Cabinets, Cabinet Doors, Cabinet Fixtures	Cardboard	Carpet/Carpet Padding	Concrete	Dirt (clean fill), Rock, Sand	Drywall (new, unpainted or scrap)	Lumber	Mixed Inerts (Dirt, Asphalt, Rock, Concrete, Sand)	Construction Debris (Mixed Loads)	Mixed Recyclables (Bottles, Cans, Paper, Cardboard, Metals)	Roofing Materials	Scrap Metals (Indicate Ferrous or Non-Ferrous)	Unpainted Wood and Pallets	Yard Waste

KEY

B = Buy back
D = Donation
F = Fee

Please call all centers *before* transporting a load of materials. Materials accepted can change.

Llame al 1-877-R-1-EARTH (1-877-713-2784) sin cobrar o
Call 1-877-R-1-EARTH (1-877-713-2784) toll free or

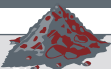
visita www.WasteFreeSD.org para más información.
visit www.WasteFreeSD.org for more information.

Centros de Reciclaje | Recycling Centers

CLAVE

B = Comprar
D = Donación
F = Tarifa

Por favor llame a todos los centros *antes* de transportar una carga de materiales. Los materiales aceptados pueden cambiar.

																	
	Asfalto	Accesorios de Baño	Ladrillo/Albanileria/Azulejos	Gabinetes, Puertas Artículos Accesor Gabinetes	Cartón	Alfombra /Bajo alfombra	Concreto	Tierra Limpia, Roca, Arena	Cartón de Yeso (sin pintar nuevo ó desperdicio)	Madera	Materiales inertes mixtos (Tierra, asfalto, roca, concreto, arena)	Escombros de construcción (Las cargas combinadas)	Reciclables Combinados (Botellas, latas, papel, cartón, metales)	Materiales para Techos	Trozos de Metal (Ferroso ó No ferrosos)	Madera sin pintar y Tarimas de madera	Desperdicio del patio
Y															B		
Realiza recompras de aluminio y acero inoxidable. Buys back aluminum and stainless steel.																	
F					F			F		F					F		
No acepta piedras ni arena. Does not accept rocks or sand.																	
															B D		
Realiza recompras únicamente en grandes cantidades. Paga por los metales ferrosos. Ofrece servicios gratuitos para entregar chatarra de aluminio, metales no ferrosos y tanques de gas propano. Only buys back in large quantities. Pays for ferrous metals. Free drop off for aluminum scrap, non-ferrous metals and propane tanks.																	
															B		
Realiza recompras de metales ferrosos y tubería ferrosa únicamente. Only buys back ferrous metals and ferrous pipe only.																	
					F												
Acepta únicamente alfombras de nailon. Only accepts nylon carpet.																	
					B										B		
Paga por la chatarra de aluminio y los metales no ferrosos. Pays for aluminum scrap and non-ferrous metals.																	
					B										B D		
Paga por la chatarra de aluminio y los metales no ferrosos. Acepta metales ferrosos y los tanques de gas propano vacíos para donación. Pays for aluminum scrap and non-ferrous metals. Accepts ferrous metals and empty propane tanks for donation.																	
					B										B		
Paga por la chatarra de aluminio y los metales no ferrosos. Ofrece servicios para recoger los materiales. Pays for aluminum scrap and non-ferrous metals. Pick up available.																	
Asphalt	Bath Fixtures	Brick/Masonry/Tile	Cabinets, Cabinet Doors, Cabinet Fixtures	Cardboard	Carpet/Carpet Padding	Concrete	Dirt (clean fill), Rock, Sand	Drywall (new, unpainted or scrap)	Lumber	Mixed Inerts (Dirt, Asphalt, Rock, Concrete, Sand)	Construction Debris (Mixed Loads)	Mixed Recyclables (Bottles, Cans, Paper, Cardboard, Metals)	Roofing Materials	Scrap Metals (Indicate Ferrous or Non-Ferrous)	Unpainted Wood and Pallets	Yard Waste	

KEY

B = Buy back
D = Donation
F = Fee

Please call all centers *before* transporting a load of materials. Materials accepted can change.

Llame al 1-877-R-1-EARTH (1-877-713-2784) sin cobrar o
Call 1-877-R-1-EARTH (1-877-713-2784) toll free or

visita www.WasteFreeSD.org para más información.
visit www.WasteFreeSD.org for more information.

Centros de Reciclaje | Recycling Centers

CLAVE

B = Comprar
D = Donación
F = Tarifa

Por favor llame a todos los centros *antes* de transportar una carga de materiales. Los materiales aceptados pueden cambiar.

																	
	Asfalto	Accesorios de Baño Ladrillo/Albanileria/Azulejos	Gabinetes, Puertas Articulos Accesor Gabinetes	Cartón	Alfombra /Bajo alfombra	Concreto	Tierra Limpia, Roca, Arena	Cartón de Yeso (sin pintar nuevo ó desperdiado)	Madera	Materiales inertes mixtos (Tierra, asfalto, roca, concreto, arena)	Escombros de construcción (Las cargas combinadas)	Reciclables Combinados (Botellas, latas, papel, cartón, metales)	Materiales para Techos	Trozos de Metal (Ferroso ó No ferrosos)	Madera sin pintar y Tarimas de madera	Desperdicio del patio	
				D		F			F		F	D F		D	F	F	
Realiza recompras de CRV. Buys back CRV.																	
	F					F											
		D	D	D	D				D								
Los materiales de construcción deben estar en condiciones razonables. Acepta aparatos en funcionamiento o fuera de funcionamiento, herramientas, placas, estuco de aislamiento, ventanas y puertas para donación. Building materials should be in reasonable condition. Accepts working and nonworking appliances, tools, tile, stucco insulation, windows and doors for donation.																	
Ofrece servicios para recoger y entregar materiales de construcción reutilizables. Drop off and pick up of reusable construction materials.																	
				D										B D			
Paga por la chatarra de aluminio y los metales no ferrosos. Acepta metales ferrosos para donación. Pays for aluminum scrap and non-ferrous metals. Accepts ferrous metals for donation.																	
	F					F	F			F							
Acepta material de relleno limpio y piedras, pero no arena. También acepta estuco. Accepts clean fill dirt and rock, no sand. Also accepts stucco.																	
	F					F	F										
Acepta piedras, pero no tierra ni arena. Trituración en el sitio. Accepts rock, no dirt or sand. On site crushing.																	
	F	F (Azulejos)	F			F	F	F	F	F	F	F			F		
Acepta puertas, ventanas en marcos, varillas de reforzamiento, alambre metálico y paneles de yeso (nuevos y usados) por un recargo. Acepta material de relleno limpio y arena, pero no piedras. Accepts doors, windows still in frames, rebar, metal wire and drywall (new and used) for a fee. Accepts clean fill dirt and sand, no rock.																	
	Asphalt	Bath Fixtures	Brick/Masonry/Tile	Cabinets, Cabinet Doors, Cabinet Fixtures	Cardboard	Carpet/Carpet Padding	Concrete	Dirt (clean fill), Rock, Sand	Drywall (new, unpainted or scrap)	Lumber	Mixed Inerts (Dirt, Asphalt, Rock, Concrete, Sand)	Construction Debris (Mixed Loads)	Mixed Recyclables (Bottles, Cans, Paper, Cardboard, Metals)	Roofing Materials	Scrap Metals (Indicate Ferrous or Non-Ferrous)	Unpainted Wood and Pallets	Yard Waste

KEY

B = Buy back
D = Donation
F = Fee

Please call all centers *before* transporting a load of materials. Materials accepted can change.

Llame al 1-877-R-1-EARTH (1-877-713-2784) sin cobrar o
Call 1-877-R-1-EARTH (1-877-713-2784) toll free or

visita www.WasteFreeSD.org para más información.
visit www.WasteFreeSD.org for more information.

Centros de Reciclaje | Recycling Centers

CLAVE

B = Comprar
D = Donación
F = Tarifa

Por favor llame a todos los centros *antes* de transportar una carga de materiales. Los materiales aceptados pueden cambiar.

																	
San Diego Pallets 1031 Bay Blvd., Ste. A Chula Vista, CA 91911 866-754-0665 www.sandiegopallets.com										F D						F D	
Skyline Recycling Co. 538 N. Quince Street Escondido, CA 92025 760-741-5236 www.skylinerecycling.com					B										B		
<i>Paga por la chatarra de aluminio y los metales no ferrosos. Pays for aluminum scrap and non-ferrous metals.</i>																	
SOS Metals 635 Anita Street Chula Vista, CA 91911 619-628-1242 www.sosmetals.com															B F		
<i>Ofrece servicios regulares para recoger materiales solo para negocios con metales. Llame para obtener más información. Pick up service only for businesses with metals on a regular basis. Call for more information.</i>																	
South Bay Pallets & Drums 3407 E Street San Diego, CA 92102 619-980-5966																B D	
<i>Ofrece servicios para recoger grandes cantidades de tarimas. Llame para obtener más información. Puede pagar por las tarimas si la madera está en buenas condiciones. Pick up service available for large amounts of pallets. Please call for more information. May pay for pallets if wood is in good condition.</i>																	
The ReUse People 858-583-7081 www.thereusepeople.org		D		D						D							
Troy Recycling 8743 Troy Street Spring Valley, CA 91977 619-466-2363 www.troyrecycling.com															B		
<i>Acepta CRV para recompras. Accepts CRV for buyback.</i>																	
Vulcan Materials 10051 Black Mountain Road San Diego, CA 92126 858-536-9684 www.vulcanmaterials.com	F	F					F	F									
<i>Trituración en el sitio. Llame siempre con antelación. No se permite la descarga manual de los materiales; es necesario contar con un camión que vierta los materiales. Acepta material de relleno limpio, no acepta piedras ni arena. On-site crushing. Always call in advance. No hand unloading, must have truck that dumps. Accepts clean fill dirt, no rock or sand.</i>																	
Waste Management 1001 W. Bradley Avenue El Cajon, CA 92020 619-596-5100																	
<i>Llame para obtener información sobre el horario y los materiales que se aceptan. Call for hours and materials accepted.</i>																	
Your Neighborhood Recycling Center 8927 Campo Road Spring Valley, CA 91977 619-698-1796					D											B D	
<i>Paga por los metales no ferrosos y la chatarra de aluminio. Acepta metales ferrosos para donación. Pays for non-ferrous metals and aluminum scrap. Accepts ferrous metals for donation.</i>																	
KEY B = Buy back D = Donation F = Fee Please call all centers <i>before</i> transporting a load of materials. Materials accepted can change.	Asphalt	Bath Fixtures	Brick/Masonry/Tile	Cabinets, Cabinet Doors, Cabinet Fixtures	Cardboard	Carpet/Carpet Padding	Concrete	Dirt (clean fill), Rock, Sand	Drywall (new, unpainted or scrap)	Lumber	Mixed Inerts (Dirt, Asphalt, Rock, Concrete, Sand)	Construction Debris (Mixed Loads)	Mixed Recyclables (Bottles, Cans, Paper, Cardboard, Metals)	Roofing Materials	Scrap Metals (Indicate Ferrous or Non-Ferrous)	Unpainted Wood and Pallets	Yard Waste

Llame al 1-877-R-1-EARTH (1-877-713-2784) sin cobrar o
Call 1-877-R-1-EARTH (1-877-713-2784) toll free or

visita www.WasteFreeSD.org para más información.
visit www.WasteFreeSD.org for more information.